

Regionálne korporátne centrum JUH

**Zmluva o splátkovom úvere  
financovanie projektu z fondov EÚ  
číslo 3002/16/018  
(v mene EURO)  
v zmysle § 497 a nasl. ObZ**

Obec **Veľké Dvorníky**  
IČO 00 305 375  
Sídlo Hlavná 190/16  
929 01 Veľké Dvorníky  
Zastúpená **PhDr. Ján Ürögi**, starosta obce  
rodné číslo: 590520/6780  
trvale bytom: Nový rad 158/34, 929 01 Veľké Dvorníky  
doklad totožnosti: Občiansky preukaz ED 531734  
štátna príslušnosť: Slovenská republika  
číslo bežného účtu vedeného v Banke v euro: **SK61 5200 0000 0000 0837 5296**  
ďalej len „Klient“

a

Obchodné meno **OTP Banka Slovensko, a.s.**  
Sídlo Štúrova 5, 813 54 Bratislava  
IČO 31 318 916  
Obchodný register Okresný súd Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 335/B  
za ktorú koná Mgr. Noémi Méhes, regionálny manažér RKC JUH  
Ing. Lívia Sárkanyová, bankár špecialista II.  
ďalej len „Banka“

### **Článok I. - Predmet zmluvy**

1. Na základe žiadosti Klienta sa Banka zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a vo Všeobecných úverových podmienkach OTP Banky Slovensko, a.s. pre neretailových klientov účinných odo dňa 01. júna 2016 (ďalej len „Podmienky“) poskytnúť v prospech Klienta krátkodobý Úver v sume **353 658,29 €**, slovom tristopäťdesiattritisícšesťstopäťdesiatosem 29/100 euro.
2. Banka poskytuje Klientovi Úver podľa tejto Zmluvy o úvere na účel uvedený v bode 3. tohto článku aj v nadväznosti na Zmluvu o spolupráci č. 05/2015, ktorá bola uzavretá dňa 13.4.2015 medzi Bankou a Pôdohospodárskou platobnou agentúrou a ktorá upravuje vzájomnú spoluprácu medzi Banku a Pôdohospodárskou platobnou agentúrou pri predfinancovaní/financovaní/spolufinancovaní projektov realizovaných v súlade s Programom rozvoja vidieka 2014-2020 z prostriedkov Európskej únie, štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a z úverových prostriedkov.
3. Úver je poskytovaný na financovanie projektu: **Financovanie projektu „Investícia do infraštruktúry sprístupnenia pozemkov“** (ďalej len „Projekt“): **schváleného v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2014 - 2020, opatrenie: 4 Investície do hmotného majetku, Podopatrenie: 4.3 Podpora na investície do infraštruktúry súvisiacej s vývojom, modernizáciou alebo/a prispôbením poľnohospodárstva a lesného**

hospodárstva, Operácia: Vybudovanie spoločných zariadení a opatrení, Oblasť zamerania (fokusová oblasť – prioritná): Obnova, zachovanie a posilnenie ekosystémov, ktoré súvisia s poľnohospodárstvom a lesným hospodárstvom, Číslo výzvy: 5/PRV/2015, Kód projektu: 043TT050006, Miesto realizácie projektu: SR, okres Dunajská Streda, obec Veľké Dvorníky, na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 043TT050006 podpísanou dňa 20.5.2016 medzi klientom a Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (ďalej len „Riadiaci orgán“) formou predfinancovania nenávratného finančného príspevku.

4. Nenávratný finančný príspevok bude poukazovaný na bežný účet Klienta v Banke (ďalej len „Osobitný účet“) č. **SK63 5200 0000 0000 1705 8700**.
5. Klient sa zaväzuje, že Úver použije na dohodnutý účel, že poskytnutý Úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a splní všetky svoje ďalšie záväzky podľa tejto Zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho Bežného účtu a/alebo z Osobitného účtu zriadeného v Banke na prijímanie NFP.
6. Úver je vedený na úverovom účte Banky č. **SK42 5200 0000 0000 1705 5198**.

#### Článok II. - Úroková sadzba

1. Úver je poskytovaný za variabilnú úrokovú sadzbu tvorenú súčtom medzibankovej referenčnej úrokovej sadzby EURIBOR fixovanej pre **3 - mesačné depozitá** a prirážky **1,49% p.a.**
2. Preceňovacie obdobie je **3 mesiace**.

#### Článok III. - Zabezpečenie Úveru

Klient sa zaväzuje zabezpečiť pohľadávky Banky z tejto Zmluvy

- a) záložným právom v zmysle **Zmluvy o založení pohľadávky na výplatu vkladu zriadeného u záložného veriteľa č. 3002/16/018-ZZ-01**.

#### Článok IV. - Poskytnutie Úveru

1. Po splnení Odkladacích podmienok môže Klient požiadať o poskytnutie Úveru bezhotovostnou formou na dohodnutý účel uvedený v tejto Zmluve, na základe ním podpísaných žiadostí doručených Banke. Žiadosť o poskytnutie Úveru je dostupná na pobočkách Banky.
2. Klient je oprávnený požiadať o poskytnutie Úveru do **01.11.2016** nasledovne:
  - **účelové čerpanie na základe predkladaných dodávateľských faktúr vo výške 100% fakturovanej sumy s DPH priamo na účet dodávateľa STAVOZEMIX SK s.r.o., Myslavská 736/283, 040 16 Košice, IČO: 46446991.**Nárok na poskytnutie časti Úveru zaniká, ak Klient nepožiadala o jej poskytnutie v stanovenom čase.
3. Klient súhlasí, aby osoby, ktoré sú oprávnené nakladať (disponovať) s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte, podpísovali a predkladali Banke žiadosti o poskytnutie Úveru.

#### Článok V. - Odkladacie podmienky

Banka nie je povinná poskytnúť Úver, ak neboli splnené nasledovné podmienky:

- a) zriadenie zabezpečenia Úveru v zmysle čl. III. tejto Zmluvy, ak v tomto článku nie je uvedené inak,
- b) podpísanie rozhodcovskej doložky v rámci zmluvnej dokumentácie,

- c) predloženie písomného potvrdenia o zverejnení zmluvy o úvere vrátane zabezpečovacích zmlúv podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace,
- d) predloženie písomného potvrdenia o zverejnení Zmluvy o dielo uzatvorenej medzi Obcou Veľké Dvorníky a STAVOZEMIX SK s.r.o. zo dňa 18.03.2016 podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace,
- e) predloženie dodatku k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č.043TT050006 uzatvorenej dňa 20.5.2016 medzi Pôdohospodárskou platobnou agentúrou a Klientom, ktorého predmetom bude zmena použitého systému financovania zo zálohovej platby na refundáciu a uvedenie čísla dotačného účtu zriadeného v Banke, na ktorý má byť poukázaná úhrada NFP alebo predloženie oznámenia od PPA resp. iného relevantného dokladu vo vzťahu k uzatvorenej Zmluve o poskytnutí NFP č.043TT050006, ktorý potvrdzuje skutočnosť, že vyplatenie priznaného nenávratného finančného príspevku Klientovi je možné realizovať resp. bude realizované zo strany Pôdohospodárskej platobnej agentúry formou refundácie a bude v ňom uvedené číslo dotačného účtu zriadeného v Banke, na ktorý má byť poukázaná úhrada NFP,
- f) predloženie uznesenia obecného zastupiteľstva obce, na ktorom bolo rozhodnuté o prijatí úveru v Banke na predfinancovanie nenávratného finančného príspevku na projekt „Investícia do infraštruktúry sprístupnenia pozemkov“ vo výške 353 658,29 €,
- g) zriadenie záložného práva v prospech Banky na I. mieste k pohľadávke na výplatu vkladu z účtu č. **SK63 5200 0000 0000 1705 8700** vo výške min. 354 000,- € a predloženie dokladu o registrácii tohto záložného práva v Notárskom centrálnom registri záložných práv (ďalej len „NCRzp“), pričom pred týmto záložným právom nesmú byť registrované v NCRzp žiadne iné záložné práva na ten istý predmet zabezpečenia,
- h) zaplatenie poplatku v zmysle čl. VII. písm. a) tejto Zmluvy,
- i) otvorenie dotačného účtu v Banke,
- j) predloženie dokladov preukazujúcich použitie Úveru Banke na účel uvedený v čl. I. tejto Zmluvy.

## Článok VI. - Splácanie Úveru

1. Konečná splatnosť Úveru je najneskôr **30.06.2017**.
2. Klient je povinný splatiť Banke Úver nasledovne:
  - postupne, vo výškach jednotlivých vyplatených nenávratných finančných príspevkov v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP a to vo forme mimoriadnych splátok v nasledujúci pracovný deň po ich pripísaní na Osobitný účet. O túto mimoriadnu splátku bude znížený zostatok istiny Úveru. V prípade poukázania nenávratného finančného príspevku na Osobitný účet pred termínom konečnej splatnosti Úveru, je Banka oprávnená realizovať úhradu istiny Úveru predčasne. Klientovi nebude zúčtovaný poplatok uvedený v Čl. VII. bod d). Ak celková poukázaná suma nenávratného finančného príspevku bude nižšia, ako zostatok nesplatených istiny Úveru, Klient je povinný uhradiť Banke rozdiel z vlastných zdrojov, najneskôr v termíne stanovenom v prvom bode tohto článku.

3. Klient sa zaväzuje mesačne platiť Banke úrok, a to vždy v posledný kalendárny deň mesiaca, začínajúc mesiacom, v ktorom mu bol poskytnutý Úver (hoci len jeho časť).
4. Ak je Klient v omeškaní so splatením Úveru alebo akejkoľvek splátky Úveru podľa tejto Zmluvy, Banka je oprávnená od nasledujúceho dňa po dni splatnosti až do dňa skutočného zaplataenia splatnej pohľadávky účtovať zo splatného, ale nesplateného Úveru (alebo jeho časti) okrem úroku aj úrok z omeškania vo výške 8,00% p.a.
5. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z Bežného účtu a Osobitného účtu vo výške splatných záväzkov Klienta voči Banke zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej a vykonávala splátky Úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta aj bez predloženia prevodného príkazu.
6. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z iných účtov Klienta vedených v Banke a vykonávala splátky Úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta, ak peňažné prostriedky uložené na Bežnom účte nepostačujú na splatenie splatných záväzkov Klienta voči Banke zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej aj bez predloženia prevodného príkazu.
7. Klient môže so súhlasom Banky a za poplatok v zmysle článku VII. tejto Zmluvy splatiť Úver alebo jeho časť aj pred dohodnutým termínom splátky Úveru formou Mimoriadnej, resp. Predčasnej splátky.

### Článok VII. - Poplatky

Klient sa zaväzuje Banke zaplatiť poplatky:

- a) za spracovanie úverového obchodu vrátane zmluvnej dokumentácie k obchodu vo výške **1 768,29 €**, poplatok je splatný najneskôr v deň prvého poskytnutia Úveru,
- b) za zmenu zmluvných podmienok na základe žiadosti Klienta – v zmysle Cenníka Banky platného v čase realizácie – vyúčtovania poplatku,
- c) za Predčasné a Mimoriadne splátky alebo predčasné splatenie úverového obchodu nasledovne:
  - vo výške **4,00%** z objemu splátky, min. **200,- €** z vlastných zdrojov,
  - bez poplatku zo zdrojov EÚ alebo ŠR,poplatok je splatný v deň realizácie Predčasnej resp. Mimoriadnej splátky alebo predčasného splatenia úverového obchodu;
- e) za prolongáciu splátky úverového obchodu alebo predĺženie splatnosti úverového obchodu vo výške **1,00%** z objemu prolongovanej splátky alebo zo zostatku úverového obchodu, min. **300,- €**, poplatok je splatný v deň uzavretia dodatku k Zmluve,
- f) za každú upomienku o nesplnení povinnosti Klienta vo výške **25,- €**, poplatok je splatný v nasledujúci deň po odoslaní upomienky a
- g) za vedenie úverového účtu vo výške **4,80 €** mesačne, poplatok je splatný vždy v posledný kalendárny deň mesiaca začínajúc mesiacom, v ktorom sa začalo poskytovanie Úveru.

### Článok VIII. - Ďalšie záväzky Klienta

1. Klient sa zaväzuje do 3 od podpisu tejto zmluvy presmerovať na svoje bežné účty vedené v Banke minimálne taký podiel svojich príjmov, ktorý zodpovedá podielu úverovej zaťažnosti Klienta v Banke k jeho celkovej úverovej zaťažnosti voči bankám. Ak je niektorý z bežných účtov vedený v inej mene ako EUR, Banka použije na prepočet kurz vyhlásený Bankou na deň, ku ktorému vyhodnocuje plnenie tejto zmluvnej podmienky. Plnenie podmienky bude Banka vyhodnocovať v termínoch zhodných s periodicitou vykonávania monitoringu.

2. Klient sa zaväzuje, že:
  - a) bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto Zmluvy požiada platobný orgán alebo Riadiaci orgán o poukazovanie nenávratného finančného príspevku na Osobitný účet,
  - b) Osobitný účet nezruší po celú dobu trvania záväzkov z tejto Zmluvy o úvere, alebo z odstúpenia od nej a
  - c) nepožiada platobný orgán alebo Riadiaci orgán o poukazovanie NFP na iný než Osobitný účet bez súhlasu Banky.
3. Klient sa zaväzuje nevypovedať zmluvu o vedení Bežného účtu a Osobitného účtu po dobu trvania záväzkov Klienta zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej. Banka je oprávnená použiť peňažné prostriedky na Bežnom účte a Osobitnom účte alebo iných účtoch Klienta vedených v Banke aj na započítanie svojej vzájomnej pohľadávky, ktorú má voči Klientovi zo Zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej. Klient sa zaväzuje, že v prípade zakúpenia produktového balíka pre korporátneho klienta tento nezruší po celú dobu trvania záväzkov z tejto Zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
4. Klient sa zaväzuje, že bude predkladať žiadosti o vyplatenie nenávratného finančného príspevku Riadiacemu orgánu v termínoch stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP a zároveň sa zaväzuje predkladať Banke kópie jednotlivých žiadostí o vyplatenie nenávratného finančného príspevku a potvrdení Riadiaceho orgánu o uhradení výdavkov deklarovaných v žiadosti o platbu nenávratného finančného príspevku.
5. Klient sa zaväzuje bezodkladne predložiť Banke podpísanú Zmluvu o poskytnutí NFP, každý uzatvorený dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP.
6. Klient sa zaväzuje, že výnos z poskytnutého NFP v zmysle Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 043TT050006 uzatvorenej medzi Pôdohospodárskou platobnou agentúrou a Klientom, použije prednostne na úplné vysporiadanie svojich záväzkov zo Zmluvy o úvere.
7. Klient sa zaväzuje, že k uzatvoreniu alebo vykonaniu akéhokoľvek úkonu (transakcie) zvyšujúceho jeho ročnú dlhovú službu (najmä leasing, úvery, pôžičky, finančné výpomoci) pristúpi výlučne po predchádzajúcom písomnom súhlase Banky.
8. Klient udeľuje súhlas, aby Banka poskytla Riadiacemu orgánu a/alebo inému orgánu zastupujúcemu Slovenskú republiku informácie týkajúce sa tejto Zmluvy o úvere, zmluvy o zriadení záložného práva, resp. iných zmlúv, ktoré uzatvorí Banka s Klientom v súvislosti s Projektom a Zmluvou o úvere vrátane informácií, ktoré súvisia s týmito zmluvami a vrátane informácií o porušení Zmluvy o úvere alebo iných zmlúv Klientom, o vyhlásení predčasnej splatnosti úveru alebo odstúpení od Zmluvy o úvere, o podaní návrhu na vykonanie exekúcie, návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie voči Klientovi, o výkone záložného práva a o podaní trestného oznámenia. Oprávnenie Banky podľa predchádzajúcej vety zahŕňa aj oprávnenie poskytnúť Riadiacemu orgánu a/alebo inému orgánu zastupujúcemu Slovenskú republiku akékoľvek informácie, ktoré sú predmetom bankového tajomstva.
9. Banka je oprávnená postupovať podľa Čl. VI. bod 2. Podmienok aj v prípade, ak
  - a) Klient porušil Zmluvu o poskytnutí NFP uzatvorenú s Riadiacim orgánom, alebo finančnú disciplínu v zmysle platných právnych predpisov,
  - b) Klientovi bude pozastavená, alebo krátená refundácia vynaložených výdavkov zo zdrojov Európskej únie a štátneho rozpočtu v takom rozsahu, že to podľa názoru Banky môže ohroziť návratnosť poskytnutého Úveru,
  - c) Riadiaci orgán odstúpi od Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú uzatvoril s Klientom,
  - d) dôjde k zmene účtu na výplatu nenávratného finančného príspevku zo zdrojov Európskej únie a štátneho rozpočtu.

- e) Klient vykoná zmeny v Projekte v rozpore so Zmluvou o poskytnutí NFP.
10. Klient sa zaväzuje, že majetok, ktorý je predmetom záložného práva v súlade s Čl. III. tejto Zmluvy, nezaťaží záložným právom ani inou t'archou v prospech tretej osoby okrem Riadiaceho orgánu a/alebo inému orgánu zastupujúcemu Slovenskú republiku. V prípade, ak Klient tento záväzok poruší, Banka je oprávnená postupovať podľa Čl. VI. bod 2. Podmienok.
11. Klient sa zaväzuje predkladať Banke:
- Rožpočet, prípadne upravený rožpočet – do 30 dní po schválení zastupiteľstvom,
  - Záverečný účet a Uznesenie o prerokovaní záverečného účtu zastupiteľstvom – do 30 dní po prerokovaní,
  - Finančný výkaz o plnení rožpočtu subjektu verejnej správy FIN 1-04 – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka / roka v písomnej forme ako aj v elektronickej forme vo formáte dbf s názvom PRIJ.dbf a VYD.dbf,
  - Finančný výkaz o vybraných údajoch z aktív a pasív subjektu verejnej správy FIN 2-04 - štvrťročne k 31.3., 30.6. a 30.9. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
  - Prehľad úverov a ostatných záväzkov – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
  - Súvahu – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
  - Výkaz ziskov a strát – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
  - Štruktúru pohľadávok v členení na daňové a nedaňové – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka.
12. Klient sa zaväzuje Klient sa zaväzuje informovať Banku o všetkých zmenách v súvislosti s realizáciou akcie „Investícia do infraštruktúry sprístupnenia pozemkov“.
13. Klient sa zaväzuje, že každú Žiadosť o platbu v zmysle Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 043TT050006 uzatvorenej medzi Pôdohospdárskou platobnou agentúrou a Klientom predloží Banke najneskôr do 3 dní od jej podania, pričom v nej uvedie číslo bankového účtu **SK63 5200 0000 0000 1705 8700**, na ktorý bude vyplatený nenávratný finančný príspevok.
14. Klient sa zaväzuje že neodstúpi od Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 043TT050006 uzatvorenej medzi Pôdohospdárskou platobnou agentúrou a Klientom.
15. Klient sa zaväzuje, že počas trvania úverového vzťahu nezmení dotačný účet č. **SK63 5200 0000 0000 1705 8700**.
16. Neplnenie povinností podľa tohto článku, sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností Klienta v zmysle Čl. VI. bod 1. Podmienok a zakladá právo Banky postupovať podľa Čl. VI. bod 2. Podmienok.

#### Článok IX. - Rozhodcovská doložka

- Klient vyhlasuje, že bol Bankou poučený o dôsledkoch uzavretia rozhodcovskej zmluvy.
- Klient vyhlasuje, že prijíma Bankou predložený neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy podľa § 93b zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 3 až 5 zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán z ich obchodov budú rozhodované v rozhodcovskom konaní na SRS SBA.
- Banka a Klient sa týmto dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, najmä z dôvodu neplnenia povinností, náhrady škody, bezdôvodného obohatenia, ohľadom platnosti vyššie uvedených právnych úkonov a ich výkladu, budú rozhodnuté

v rozhodcovskom konaní na SRS SBA. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa podrobia rozhodnutiu SRS SBA a jeho rozhodnutie bude pre nich záväzné.

4. Zmluvná strana sa napriek uzavretej rozhodcovskej zmluve môže domáhať svojho práva podaním žaloby na všeobecný súd a druhá zmluvná strana ani jej právny nástupca sa nemôžu účinne dovolávať nedostatku právomoci súdu podľa osobitného predpisu, ibaže vo veci už skôr začalo rozhodcovské konanie.
5. Spory z tejto Zmluvy možno riešiť mediáciou za podmienok stanovených zákonom č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Mediácia je mimosúdna činnosť, pri ktorej osoby zúčastnené na mediácii pomocou mediátora riešia spor, ktorý vznikol z ich zmluvného vzťahu alebo iného právneho vzťahu.

### Článok X. - Zoznam príloh

K tejto Zmluve boli vyhotovené tieto prílohy:

Príloha č. 1 – Podmienky

Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

### Článok XI. - Elektronická komunikácia

Osoby určené na Elektronickú komunikáciu za Banku

Meno a priezvisko	e-mail	Telefón
Mgr. Noémi Méhes	<a href="mailto:mehes@otpbanka.sk">mehes@otpbanka.sk</a>	+421 35 3268 727
Ing. Lívia Sárkanyová	<a href="mailto:sarkanyova@otpbanka.sk">sarkanyova@otpbanka.sk</a>	+421 31 3268 741

za Klienta

Meno a priezvisko	e-mail	Telefón
PhDr. Ján Ürögi	<a href="mailto:jan.urogi@velkedvorniky.sk">jan.urogi@velkedvorniky.sk</a>	0901 757 758

### Článok XII. - Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich.
2. Právne vzťahy založené touto Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, kolízne normy sa nepoužijú.
3. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tejto Zmluvy sa oboznámil s Podmienkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, súhlasí s nimi a je v plnom rozsahu zaviazaný právami a povinnosťami vyplývajúcimi z Podmienok.
4. Zmluva obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán a nahrádza akékoľvek prípadné predchádzajúce ústne a písomné dohovory týkajúce sa predmetu Zmluvy.
5. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatné, alebo nevymáhateľné z akéhokoľvek dôvodu, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť neovplyvní ostatné ustanovenia tejto Zmluvy.
6. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými Zmluvnými stranami.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tejto Zmluvy zabezpečiť zverejnenie tejto Zmluvy podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
8. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho 2 pre Klienta a 2 pre Banku.
9. Zmluvné strany túto Zmluvu prečítali, vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že Zmluvu podpisujú slobodne, vážne, bez nátlaku a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ju robili neplatnou.

Na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených za ne konať.

V Dunajskej Strede, dňa 13.09.2016

V Dunajskej Strede, dňa 13.09.2016

**OTP Banka Slovensko, a.s.**

**Obec Veľké Dvorníky**

.....  
Mgr. Noémi Méhes  
regionálny manažér RKC JUH

.....  
PhDr. Ján Ürögi, starosta obce

.....  
Ing. Lívia Sárkanyová  
bankár špecialista II.

Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predou mnou vlastnoručne podpísala tento dokument.  
Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.

V Dunajskej Strede dňa 13.09.2016

Meno a priezvisko povereného zamestnanca banky: Ing. Lívia Sárkanyová

Podpis .....  
pečiatka banky